

Ak. v. Kl.

Bix

21,1

B e r i c h t

über das

Gymnasium in Bielefeld

von

Ostern 1840 bis Ostern 1841

womit

zu der auf den 1. und 2. April

festgesetzten

öffentlichen Prüfung der Zöglinge dieser Anstalt

ergeben ist einladet

Dr. C. Schmidt,

Königlicher Professor und Director des Gymnasiums.



Præmissa est

Epistola ad Jac. Grimm, virum excell., de Echasi captivi.

Bielefeld,

gebruckt bei Velhagen & Klasing.

1841.

*96
2 (1841)*



11. C. Schmitz

Epistola ad JACOBUM GRIMM, virum excellentissimum, de *Ecbasi captivi*.

Quum FRIEDERICUS HEIDBREEDE, collega olim suavissimus, anno MDCCCXXXIX ei scriptio-
nem, quæ peracto orbe annuo ad indicenda paschalia scholarum solemnia solet edi, de *L. Annæi
Senecæ Consolatione ad Marciam* præfaretur, ominose satis in fine "Animadversiones, inquit, quas
in præfatione me additum esse dixeram, propter angustos hujus libelli fines omittendæ fuerunt:
proximo tamen anno, si deo placet, edentur." At vero non ita placuit deo, nam anno post præ-
propere mortem occubuerat. Interea vero dum, quæ phthisis est malitia, mortem non præsensisset,
sed in diem sanitatis redditum speraret, de programmatis materia cogitare coepit ac prorsus ne-
glectis animadversionibus istis in illud carmen incidit, quod *Tu, JACOBUS GRIMM*, quem Regis nostri
sapientissimi clementia nostrum jam esse factum et lætantur et gloriantur Borussiæ viri bene cor-
dati omnes, ex duobus burgundicæ, quæ Bruxellis est, bibliothecæ codicibus a. MDCCCXXXVIII
cum pluribus aliis edidisti. Vocatur *Ecbasis cuiusdam captivi per tropologiam*. In eo carmine,
quod recte videris in decimo seculo ponere, ipse et multos ex Horatii carminibus petitos legi
versus senseras neque a philologorum rationibus alienum esse judicaveras, hos versus ad com-
ponendam diversitatem codicum, — nam eatenus hoc quoque carmen pro codice manuscripto eo-
que non pervetusto quidem nec tamen recenti haberi potest — cum legentibus communicari. Hos
ergo versus, notaverat autem paulo plures quam *Tu*, Vir fortissime, et si quos aliorum poetarum
veterum videretur *Malchus*, vel quisquis fuit istius carminis auctor, esse imitatus, hic indicare
secum constituerat ille. Quod consilium, de quo sæpe mecum disseruerat, ut mortuo illo ego ex-
sequerer, sero illius liber ad me est allatus, in quo præter versum se judice ex veteribus poetis
transscriptorum notationes nihil admodum ascripserat. Quod autem ante hunc annum per temporis
angustias facere omnino non licuit mihi, id ne nunc quidem plurimis per novissimum annum ac
partim molestissimis negotiis districtus ita facere possum, ut ipsi mihi nedum aliis satis probem.
Quare ad *Te* maxime, Vir optime [hoc autem nomen latine, non germanice, intellectum volo] de
Ecbasi Tua scribere malui, expertus enim ipse scio, *Te*, quo doctior fere es aliis, iisdem esse
eo æquiorem et justiorem, qui quum omnia naso suspendunt acuto, nihil inde nisi nasuti fiunt
vel sat suspiciosum ex ea suspensione contrahunt nasi ruborem. Sed habeant sibi. Ego vero

quum de aliis *Tecum* colloqui hic vellem, tum de iis, quæ pp. 278 & 317 sq. dixisti, non mulierum quidem ritu sed tamen altercari prolixius *Tecum* decreveram. Illic enim „Quum v. 1224 [Versus milleni centeni septuageni] carmen ipsum, inquis, non nisi versuum 1170 esse dicat, si quinque illi, qui post sunt, in censem non referantur, quinquaginta quatuor videntur esse interpolati. An prologi undequinquaginta versus de universo numero demere et pro recentiore additamento habere licet? Convenit fere numerus. Ceteroquin quum ex Horatii carminibus quinquaginta aliquot versus propemodum in hoc carmen irrepisse pateat, nescio an in his ipsis interpolatio sit posita. De quo mox accuratius videbimus.“ P. 317 sq. autem „Quinquaginta quatuor, pergis, omnino versus habemus alienos, id est ipsum illum, quem supra significavi, additiorum numerum. Jamne eos *Malchus* ipse emendatrice manu post apposuit? an alias monachus? hoc fere quis credat, quoniam ipsum auctorem credibile est vel sublaturum vel certe mutaturum fuisse versum 1224, qui 1170 tantum numerat: interpolator et reliquit illum et adjecit post etiam vv. 1225 & 1228 una cum tribus aliis in fine ex Horatio. [Hos tamen duo versus, si accurate numeretur, ipse negas ad 1170 illos esse annumerandos, ut 1224 siant, facile TE duos alios potuisse effugere.] Quos etiam si ignotus quis adjecerit, parum tamen est caussæ, cur hoc adminiculum in aliud rejiciamus seculum, quam item in decimum. Horatius et auctori et correctori *Ecclesia*, æque utriusque, ante oculos versari potuit. Ac per verborum quidem & sententiarum tenorem, qui interpolatione adjecti sunt versus, fere semper facile desiderantur; nisi quod singularia quædam Horatii verba, ut si v. 124 „inberbis juvenis“ ex A. P. v. 161, vel v. 668 „popellus“ ex Epist. I, 7, 65, vel v. 209 „quæque retexens“ ex Serm. II, 3, 2 mutuo sumuntur, e contrario a prima manu esse ascripta contendere licet. Etiam „abnormis garrulus“ v. 1188 Horatium sapit. Sed quidni interpolator viliora quædam poetæ verba lectoribus mutaverit? — De his ergo pluribus disserere volebam, sed id si velle, universum carmen typis hic erat repetendum, quod per sumptuum in hunc libellum impendendorum locique angustias non licet. Neque magis id aliae, quas hic recensere nihil attinet, caussæ nunc quidem patiebantur. Prius vero quam ad indicandos singulos versus accedo, non possum non adjicere, quæ p. 317 de codicis latinorum per Germaniæ fines propagatione docuisti. Nam „Non dum, inquis, satis exploratum est, qua via scriptorum latinorum quoque medii ævi seculo notitia propagata sit. Quidam, ut Virgilius, Terentius, Lucanus alii sat mature noti erant. Horatius et parcus et serius est allatus. Notkerus Labeo Sangallensis († 1022) illum, quantum quidem sciam, nunquam, hos sæpius commemorat. Sed videtur tamen codex Horatianus in monasterium Sangallense anno fere 965 venisse (Pertz 2, 125); apud Conradum de Fabaria, quem illius monasterii casus post ultra perduxisse scimus, aliquoties „versus Oratii“ laudantur (Pertz 2, 174. 183), tertio decimo sane seculo, quo illius poetæ notitia longius jam pertinebat. Probabile enim est, eum inde ab undecimo maxime seculo frequentius lectitari esse coepit. Nam „viguit Horatius magnus“, est in vita Meinwerci (qui episcopus fuit Paderbornensis 1009 – 1036) cap. 52. Secundum vitam sancti Walæ vero (quæ scripta est sub annum 851) Horatii codex aliquis jam nono seculo fuit in monasterio Corbejensi (Pertz 2, 536)

et *Ermoldus Nigellus* Aquitanus in carminis, quod 826 scripsit, libro I, 17 Flaccum inter alios vates refert, atque prius etiam Flacci cognomen *Alcuino* inditum non aliunde est repetendum, quam ex ipso illo poeta romano, quem anglosaxonicos monachos verisimile est prius cognovisse quam germanicos. Ex quibus omnibus illud facile efficitur, Horatii codicem unum alterumve decimo quidem seculo in Lotharingia esse potuisse.^{**} Denique lectorem illud monitum volo, ne quid nec de *Tua* nec de *Friedericu Heidbreede* laude malevole invidioseve detrahere voluisse videar, quos *Tu* notasti versus, uno, quos *Friedericu Heidbreede*, duobus asteriscis a me insigniri, nisi quando quid suo cuique nomine tribuitur. Sequor autem, ut par esse videbatur in tali scriptione, non alium nisi ipsius carminis versuum ordinem et numeros.

Versus secundus *Ecbasis*:

De multis miror, puerilis quæ vehit error

notante *Heidbreedio* videtur illa apud Horatium in A. P. v. 308 respicere: quo **ferat** error. vs. 4:
Nectebar neniis, nūgis quia totus ī illis,

idem comparat Horat. Epist. I, 1, 63: dic sodes, melior lex an puerorum est *Nenia*, et Sat. I, 9, 2: Nescio quid meditans *nugarum, totus in illis*. Idem ad v. 9: Quanquam sit *serum*: sine necessitate confert Sat. I, 10. 21: O *seri* studiorum; nam talia si volemus commemorare, innumera-bilia sunt sine ulla utilitate comparanda, ut *temnens* v. 3 et *sanum* ibidem, in quo versu pro verbo *cogitans* ex Horat. Sat. I, 9, 2 videtur restituendum *meditans*; sed *Tu* tamen et ipse talia no-tasti, ut suis locis dicam. V. 13:

** Sæpe caput scabitur, vivus conroditur unguis,
Tunditur atque stilus cet.

Horat. Sat. I, 10, 71: Sæpe caput scaberet vivos et roderet unguis. Sæpe stilum vertas cet.
V. 16:

** Hic sua devitat, dum *pulchra poemata* cantat.

Horat. Sat. I, 10, 6: Et Laberi mimos, ut *pulchra poemata*, mirer. Vs. 20 sq.:

Consuescunt multi, quamquam sunt carmine docti,
Longos accentus per miros vertere flexus.

Sat. difficilia haec verba lucis aliquantum habebunt, si, quæ fortasse ante oculos fuerunt Malcho, hæc comparaveris *Ausonii* in idylliis verba, quibus 4, 47 sqq. nepotem de studio puerili sic ad-monet:

Tu *flexu* et *acumine vocis*
Innumerous *doctis accentibus effer*
Affectusque impone legens.

** v. 22: Nam pede composito certans insistere metro,

Horat. Sat. I, 10, 1: Nempe *incomposito* dixi *pede currere versus* Lucili. — V. 25:

Rectius hoc faciam, lingua si pressero blæsam,

Horat. Sat. I, 4, 134 sq.: *Rectius hoc est: Hoc faciens vivam melius: sic dulcis amicis Occurram: hoc quidam non belle: numquid ego illi Imprudens olim faciam simile?* — **V. 28:**

** Quo pede per volitent vel quæ sibi carmina dicit,

Horat. Sat. I, 10, 75: Vilibus in ludis *dictari carmina* malis. Idem *Heidbreedi* ad versum 31: *Increpat indoctum de coelis scribere versum*: adhibet sine magna utilitate Horat. Sat. I, 10, 32 & 61, quibus locis paulo aptiores poterant comparari et ex aliis poetis et ipso Horatio.

vs. 33: Territus hisce minis meditor desistere coeptis,

Cato distich. I, 9, 2: Si tibi sit carus, noli desistere coeptis.

vs. 44: Una re quemcunque suam consumere curam,

Horat. Sat. 2, 4, 48: Necquaquam satis in re una consumere curam.

vs. 60: Flebilis que vagas contingens vocibus auras,

Sumpsit hunc versum Malchus ex *Sedulii Presbyteri* carm. libro 4, *de duobus cœcis poscentibus a Domino illuminari* Matth. 9, v. 4. p. 670. à T. VIII Magnæ Bibliothecæ veterum patrum cet. Paris. Aegid. Morell. 1644 fol.: Flebilis que vagas implentes vocibus auras.

vs. 82: Erigit ad coelum facies atque invocat Jesum.

Mutuatus est hunc versum, qui postrema voce adversus numerorum leges videtur peccare, ex *Aurelio Prudentio*, ex quo plurima eum hausisse videbimus, et ex *Apotheosis* quidem ea particula, quæ est *adversus Judæos* p. 164 edit. Amsterod. ap. Guil. Janss. Cæsium a. 1625. 12. De illa autem vocis *Jesus* mensura notandum est illud, *Prudentium* semper sic eam metiri, ut duabus syllabis spondeum vel trochæum neque unquam positionem faciat, quasi sit *Iesus*, quum apud *Juvencum* semper amphibrachum vel bacchium reddat, apud alios, ut *Sedulum*, *Aratorem*, *Victorem*, et hoc et similia, ut *Joseph*, *Jonas*, *Jerusalem*, *Jericho*, *Jeremias*, *Jesaias*, *Judæus*, *Job*, liberiore lege fruantur atque etiam consonam habeant initialem.

** vs. 87: Cumque negatur iter, distentum tollitur uber,

Horat. Epod. 2, 46: Distenta siccat ubera.

vss. 92 sqq.: Concessa est pecori libertas laxior illi,
Scandere seu lævo malit seu tramite dextro,
Sumere seu requiem seu continuare laborem.

Sunt hæc ex *Prudentii contra Symmachum* libro 1 p. 216 edit. Amsterod., ubi sic leguntur: *Libertas laxior ipsi Concessa est homini, formam cui flectere vitæ Atque voluntatis licitum est, seu tramite dextro Scandere, seu lævo malit decurrere campo, Sumere seu requiem, seu continare laborem.* — Vs. 103:

Qui peccare valet, valet et succumbere poenæ,

hunc versum sine ulla mutatione transcripsit Malchus ex Prudentii Apotheos. de natura animæ p. 173 Amsterod.

vs. 104: *Moxque cavernosos jussus penetrare recessus,*

est ex Prudentii Hamartigenia p. 186 Amsterod.: *Perque cavernosos jussit penetrare meatus.*

** vss. 114 sq.: *Cum prorepserint primis animalia terris,
Mutum et pingue pecus nobis fabricaverat usus,*

Horat. Sat. I, 3, 99 sqq.: *Cum prorepserunt primis animalia terris, Mutum et turpe pecus, glandem atque cubilia propter Unguis et pugnis, dein fustibus, atque ita porro Pugnabant armis, quæ post fabricaverat usus.*

** vs. 116: *Ordinis est virtus, placetur sanguine divus,*

Horat. A. P. 41: *Ordinis hæc virtus erit, & Sat. 2, 3, 206: prudens placavi sanguine divos.*

** vss. 117 sq.: *Incipit hæc vitulus singultim, pauca locutus,
Infans namque pudor prohibebat plura profari,*

Horat. Sat. 1, 6, 56 sq.: *singultim pauca locutus, Infans namque pudor prohibebat plura profari.*

* vs. 119: *Jupiter, ingentes qui das adimisque labores,*

Horat. Sat. 2, 3, 288: *Jupiter ingentis qui das adimisque dolores.*

* vs. 120: *Peccatis noctem, quin fraudibus obice nubem,*

Horat. Epist. 1, 16, 62: *Noctem peccatis et fraudibus objice nubem.*

vs. 122: *Hisce pro meritis dabitur caper omnibus aris,*

Prudentius c. Symmach. 1. p. 212 Amst.: *His nunc pro meritis Baccho caper omnibus aris, et post c. Symm. libr. 2. p. 244 Amst. est: his ego pro meritis cet.*

* vs. 123: *Jam dudum ausculo, sed dicere plura retardo,*

Horat. Sat. 2, 7, 1 sq.: *Jam dudum ausculo, et cupiens tibi dicere servus Pauca reformido.*

* vs. 124: *Imberbis juvenis est ex Horat. A. P. 161.*

** vs. 125: *Peccatum fateor est ex Horat. Sat. 2, 4, 4.*

** vs. 130: *Non facias longum, magnorum maxime regum,*

Horat. Sat. 1, 3, 137: *Ne longum faciam, et 2, 1, 57: Ne longum faciam, et Sat. 2, 3, 190: maxime regum. Sed minus hunc locum imitatus est Malchus, quam 1, 3, 136 sq.: Magnorum maxime regum. Ne longum faciam.*

** vs. 135: *Tum dominus caveæ ‘misere cupis’ inquit, abire,*

Horat. Sat. 1, 9, 14: *Misere cupis, inquit, abire.*

** vs. 137: *Illud adhuc jubeo, temet servare memento,*

Horat. Sat. 2, 5, 70: *Illud ad hæc jubeo, et Carm. 2, 2, 1 sq.: Aequam memento rebus in arduis Servare mentem.*

vs. 139: Quid socium simulas, et amica fraude salutas,

hunc versum ne literula quidem mutata accepit Malchus a Sedulio libr. 5, *invectio in Judam, quod dux et signifer armatorum signo tradidit*, p. 674.

** vs. 141: Nec poscas vario multum diversa palato,

Horat. Epist. 2, 2, 62: Poscentes vario multum diversa palato.

* vs. 142: Quæcunque immundis fervent allata popinis,

prorsus eadem sunt verba apud Horatium Sat. 2, 4, 62.

** vs. 143: Quæ, nisi divitibus, nequeunt contingere mensis,

prorsus eadem, nisi quod illic nequeant est, sunt apud Horat. S. 2, 4, 87.

** vs. 144: Sed potius foliis parcus vescaris acerbis,

Horat. Sat. 2, 3, 114: Ac potius foliis parcus vescatur amaris.

** vs. 146: Sunt mihi lactucæ, radices, semina silvæ,

Horat. Sat. 2, 8, 8: Rapula, lactucæ, radices, qualia lassum cet.

** vs. 147: Sanior est multum cerebro, qui potat acetum,

Horat. Sat. 2, 3, 75: Putidius multo cerebrum est cet., et ibidem vs. 117: acre potet acetum.

vs. 148: Ex vitio cerebri frenesis furiosa movetur,

ad verbum sic est apud Serenum Samonicum de medicina vs. 90, et apud Prudentium in Hamartig. p. 182 ed. Amst. est: Immo hæc attoniti phrenesis manifesta cerebri; atque in Prudentio sane et Malcho ferendum est, quod apud Juvenalem non fertur 14, 136. Nec dubitari posse videatur de Sereno. In Prudentii æqualiumque vel recentiorum etiam poetarum libris sat magna est græcorum nominum mensuræ licentia, leguntur istic vix credibilia, ut *idola*, quod dactylum, *idea*, quod palimbacchium, *ecclesia*, quod pœonem primum facit, et similia permulta, ut omnis dubitatio tollatur, quum ab ejusmodi libertate ne Ausonius quidem, poëta alias sat doctus et diligens, alienus sit.

** vs. 149: Stringeris melius, si fluxa cucurrerit alvus,

Horat. Sat. 2, 4, 27: Prolueris melius, si dura morabitur alvus.

** vs. 154: Victima Plutonis sternaris, nil miserearis,

Horat. Carm. 2, 3, 24: an pauper et infima de gente sub divo moreris, *Victima nil miserantis Orci*, ex quo loco recte *Heidbreedius* pro insulso illo: *misereare*:, quod nescio an ex verbo, quod præcedit, *moreris* confusum dicam, restituit: *miserantis*.

* vs. 155: Dum licet, in rebus jocundis vive beatus,

est hic versus ex Horatii Sat. 2, 6, 96.

* vs. 156: *Ille cubans gaudet, praelambens omne, quod affert,*

Horat. Sat. 2, 6, 110: *Ille cubans gaudet mutata sorte, et ibidem v. 109: praelibans omne, quod affert.*

vss. 157 sqq.: *Quid durum, quid molle foret, quid lene, quid horrens,
Quid calidum gelidum, dominorum quid famulorum,*

Prudent. Hamartig. p. 186 Amst.: *Quid durum, quid molle foret, quid lene, quid horrens, Quid calidum gelidumve, deus cognoscere nosmet Ad tactum voluit palpandi interprete sensu.*

* vs. 159: *Continuansque dapes succinctus cursitat hospes,*

Horat. Sat. 2, 6, 107 sq.: *veluti succinctus cursitat hospes Continuatque dapes.*

* vs. 160: *Fungitur officiis nec non verniliter ipsis,*

Horat. Sat. 2, 6, 108 sq.: *nec non verniliter ipsis Fungitur officiis.*

* vss. 161 sq.: *Multaque de magna creverunt fragmina coena,
Quæ procul instructis inculcat habenda canistris,*

Horat. Sat. 2, 6, 104 sq.: *Multaque de magna superessent fercula coena, Quæ procul extuctis
inerant hesterna canistris.*

** vs. 163: *Jam nox per medium gaudebat currere coelum,*

Horat. Sat. 2, 6, 100 sq.: *Jamque tenebat Nox medium coeli spatium.*

* vs. 176: *Rugosum piper ac costus lentumque papaver,*

*Rugosum piper Tu, Grimmi celeberrime, ex Persio sat. 5, 55 (non 3, 55) esse ais, costum vero
ex Lucano 9, 917 (non 915), non minore vero jure Heidbreedius de costo Horatium ascripsit
Carm. 3, 1, 44.*

* vs. 178: *Molles castaneas domnis coenantibus aptas,*

*Molles castaneas Tibi ex Venantio Fortunato 11, 12, p. 271 edit. mogunt; ductas videri ais. Prius
dixit Virgil. Bucol. 1, 82.*

** vs. 182: *Septimus octavo propior jam præterit annus,*

Horat. Sat. 2, 6, 40: *Septimus octavo propior jam fugerit annus.*

** vs. 183: *Ex quo cum pomis, cum piscibus urbe petitis,*

Horat. Sat. 2, 2, 120: *non piscibus urbe petitis.*

vs. 184: *Mensas ornavi, convivas ipse refeci,*

Horat. Sat. 2, 2, 122: *et nux ornabat mensas.*

* vs. 186: *Omnia distractis coëmens obsonia gazis,*

Horat. Sat. 1, 2, 9: *Omnia conductis coëmens obsonia nummis.*

* vs. 196: *Me tenet hujus amor, legirupis ipse vocabor,*

Adjectivum *legirupis* defendis *Tu* sane alio ejusdam seculi carmine allato, nec nego prorsus, sed nescio tamen an *legirupus* restituendum dicam illudque ex Prudent. Hamartig. p. 183 Amst.: *legirupis* quassantia viribus orbem, huc irrepisse.

** vs. 200: *Hic fossa est ingens, hinc rupes maxima pendens,*

Horat. Sat. 2, 3, 59: *Hic fossa est ingens, hic rupes maxima, serva.*

vs. 205: *Hoc sequar, hoc fixo conceptum corde tenebo,*

Prudent. Hamartig. p. 259 edit. Antverpiae ex officina Christophori Plantini 1564. 8: *Hoc sequar, hoc stabili conceptum mente tenebo.*

* vs. 207: *Nec studio citharæ, nec musæ deditus ulli,*

est ex Horat. Sat. 2, 3, 105. Versum 209: Romam, res lœtas et prospera quæque relexens, *Tu, Grimmi optime, cum Heidbreedio ex Horat. Sat. 2, 3, 2:* Scriptorum quæque relexens: ductum ait. Sed aliter, opinor, *Tibi videbitur, si Prudentium legeris contra Symmachum libro II. p. 239 Amsterod.:* dicens domitum terraque marique Orbem, *res lœtas et prospera quæque relexis.* Quanquam non omnino potest negari, ipsi Prudentio fortasse obscuram illius loci Horatiani recordationem fuisse. Sed Prudentius Horatium rariuscule, frequentius multo Juvenalem imitatur.

vss. 210 sq.: *Mille triumphorum memorans ex ordine pompas*

Ductaque per medium spoliorum ferula Romam.

Hos versus, quos *Heidbreedi* ex Ovidii Metamorph. 1, 561: cum lœta *triumphum Vox canet et longas visent Capitolia pompas:* petitos arbitrabatur, hausit Malchus ex Prudentio c. Symm. 2. p. 239 ed. Amst., ubi nihil est diversitatis, nisi quod *memoras* est, non *memorans*.

vs. 212: *Omnibus ex terris, quas undique continet orbis,*

Prudent. c. Symm. 2. p. 240 Amst. *Omnibus in terris, quas continet occidualis Oceanus cet.*

* vs. 214: *Ut canis a corio nunquam absterrebitur uncto,*

est ex Horat. Sat. 2, 5, 83 (non 81) sine ulla mutatione.

* vs. 217: *Pellito nunc vino, nunc curam solvito somno,*

Horat. Carm. 1, 7, 31: *nunc vino pellite curas.* Præterea *Heidbreedi* comparat. Sat. 2, 7, 114: *Jam vino quærens, jam somno fallere curam.*

* vs. 218: *Fortiaque adversis opponite pectora rebus,*

Horat. Sat. 2, 2, 136: *Fortiaque adversis opponite pectora rebus.*

* vs. 219: *Grata superveniet, quæ non sperabitur, hora,* est ex Horat. Epist. 1, 4, 14.

* vs. 227: *Post noctem medium, quando sunt somnia vera.*

Horat. Sat. 1, 10, 33: Post medium noctem visus, quum somnia vera. Ad versum 248: Infelix vitulus non grata compede vincetus: comparat *Heidbreedi* Horat. Carm. 1, 33, 14: *grata* detinuit

compede Myrtale, et aptius etiam 4, 11, 24: tenetque grata Compede vinctum. Non minus recte idem in versu 250: *Quid dabis ergo bonis? sic stat sententia somni, pro bonis emendat boni,* quod vel per alliterationis et vocalitatis legem, quam sequitur Malchus, de qua post dicam, est necessarium.

vs. 267: *Indumenta novis texebat plumea telis,*

Prudent. Hamartig. p. 186 Amst.: *Indumenta novis texentem plumea telis.*

** vs. 269: *Quod petuit, feci, nam vix promissa replevi,*

Horat. Epist. 1, 1, 98: *Quod petuit, spernit cet. et 2, 1, 100: Quod petuit cupide, mature plena reliquit.*

vs. 273: *Hanc tege pigmentis redolentibus et sale paucō,*

Prudent. Hamart. p. 186 Amst.: *Illum pigmentis redolentibus et peregrino Pulvere cet.*

vs. 282: *Nec possum teneram telluri affigere plantam,*

Prudent. c. Symm. 2. p. 250 Amst.: *Nec potis est tenuem telluri affigere fibram.*

vs. 283: *Sic periiit, solitum dum non habet arida pastum,*

est ex Prudent. Apotheos. de nat. anim. p. 174 Amst. sine ulla mutatione.

vs. 284: *Sint hæc barbaricis mandenda legumina Francis,*

Prudent. c. Symm. 1. p. 219 Amst.: *Sint hæc barbaricis gentilia numina pagis.*

vs. 285: *Sic erit nullus honos, potior mihi pristinus est mos,*

Pro erit sine dubio est scribendum; posterior versus particula est ex Prudent. c. Symm. 2 p. 232 Amst.

vs. 286: *Hunc morem repetam, ad mea prisca recurrent.*

Utrum *Heidbreediū* cum pedem, qui huic versui ad plenam mensuram deest, recte sufficerit an secus vocabulo: *studia:* post *repelam* interposito, sat dubium videbitur, si Prudentium comparaverimus, qui c. Symm. libro 2. p. p. 232 Amst. sic scribit: iterumque ferinos In mores redeant atque ad sua prisca recurrent.

vs. 289: *Inde traham sucum crassoque humore salutem,*

Prudent. Apotheos. contra Homuncionitas p. 168 Amst.: *Inde trahit sucum lentoque humore salutem.*

vs. 291: *Blandus corde sapor, fragrans odor, apta voluptas,*

Prudent. Apotheos. contra Judæos p. 162 Amst.: *Blandus in ore sapor, fragrans odor, irriguus fons, Castus amor, pulchra species, sincera voluptas.*

vs. 293: *Ah, perversa vigent, legalia jura fatisunt,*

Prudent. Hamart. p. 186 Amst.: *Perversum jus omne viget.*

vs. 295: Non patiar teneas veteres, ut me duce negas,

Sine sensu est nec numero constat: *negas*: recte est apud Prudentium, cuius hic versus est, c. Symm. 1. p. 218 Amst.: *Non patiar veteres teneas ut me duce nugas.*

vs. 296: Si sapis hæc tacito consumes verba palato,

Hunc versum *Heidbreedius* ad marginem ascripsit sibi ex Persio videri sumptum. Qua in re eravat. Nam si, quod verosimile est, his credidit reddi Persianum illud 1, 35: et tenero supplantat *verba palato*, aptius multo et ad verborum et ad sententiae rationem Tibullianum illud IV. 8: *Qui sapit, in tacito gaudeat ille sinu, videtur comparari posse.* Sed Malchus Prudentium suum, non Persium nec Tibullum, ante oculos habuit, qui in Apotheosi adversus Phantasmaticos p. 175 Amst. sic loquitur: *lacero consumens verba palato.*

vs. 297: Uttere sorte tua, doctus pietate paterna,

Heidbreedius comparavit Horat. Epod. 14, 15: *gaude sorte tua.* Sed hoc quoque ex Prudentio potius est, qui in Apoth. c. Homuncionitas p. 170 Amst. prorsus eodem modo loquitur: *Utere sorte tua.*

** vs. 303: Non præter solitum cogor dissolvere luctum,

Horat. Carm. 1, 6, 20: *Non præter solitum leves.*

** vs. 314: Dicenda tacenda locutus est ex Horat. Epist. 1, 7, 72.

vs. 317: Sic natura parens jussit discurrere soles,

Lucan. Pharsal. 10, 238: *Sic jussit natura parens discurrere Nilum.*

vs. 321: Sincerum nisi vas, quodquaque infundis, acescit,

Horat. Epist. 1, 2, 54: *Sincerum est nisi vas, quodcumque infundis, acescit.*

** vs. 333: Ille sagitta doctus erat gridaque faretra,

Horat. Carm. 1, 22, 4: *gravia sagittis, Fusce, pharetra.*

In versu 343: Suscipitur sermo, quem dixerat barbarus hospes:

recte *Heidbreedius* pro *dixerat* reposuit *dixit.*

vs. 344: Et prædocta canis ceu fertur odora canum vis,

Virgil. Aen. 4, 132: et *odora canum vis.*

** vs. 347: Tunc equitum turmæ certant peditumque catervæ,

Horat. Epist. 2, 1, 190: Dum fugiunt equitum turmæ peditumque catervæ,

** vs. 348: Ne numero plures, virtute et honore minores,

Horat. Epist. 2, 1, 183: Quod numero plures, virtute et honore minores.

vs. 349: Indocti stolidi simul impugnare parati,

Ad hunc versum *Heidbreedius* adhibuit Horat. Epist. 2, 1, 117: *Scribimus indocti doctique poemata passim.* Est autem ejusdem epistolæ versus 181: *Indocti stolidique et depugnare parati.*

** vss. 350 sq.: *Viribus editior, collecta tum grege major,
Irritat, mulcet taurus, mugitibus implet,*

Horat. Sat. 1, 3, 110: *Viribus editior cædebat, ut in grege taurus.*

** vs. 353: *Exilit ille lupus somno vinoque sepultus,*

Virgil. Aen. 2, 265: *Invadunt urbem somno vinoque sepultam.*

** vs. 365: *Nam neque calce lupus neque quemquam dente petit bos,*

Horat. Sat. 2, 1, 55: *Ut neque calce lupus quemquam, neque dente petit bos.*

** vs. 369: *Non patet ascensus, nec scandit ridiculus mus,*

Horat. A. P. 139; nascetur *ridiculus mus.*

versu 378: *Non simus injusti cet.*

recte *Heidbreedius* restituit: *sumus.*

** vs. 391: *Discere percupimus celatum quod latet ulcus,*

Horat. Epist. 1, 16, 24: *Stultorum incurata pudor malus *ulcera celat.**

** vs. 399: *Quod prosit capiti, cruri, ventrique pedique,*

Horat. Epist. 1, 12, 5: *Si ventri bene, si lateri est pedibusque tuis.*

vs. 427: *Sum memor ipse mei, satis et mea frivola novi,*

est ex Prudent. c. Symm. 1. p. 223 Amst.

vs. 434: *Non tamen indecorem sua se regina reliquit,*

Virgil. Aen. 11, 845: *Non tamen indecorem tua te regina reliquit.*

** vs. 440: *Belua multorum capitum visis moribundum,*

Horat. Epist. 1, 1, 76: *Belua multorum es capitum.*

** vs. 448: *Cara soror vulpes, quænam nova tristibus affers,*

Virgil. Aen. 4, 9 sq.: *Anna soror, quæ me suspensam insomnia terrent! Quis novus hic nostris successit sedibus hospes?*

** vs. 472: *Quicquid sub terra est, in apricum proferet ætas,*

Horat. Epist. 1, 6, 24: prorsus iisdem verbis.

** vs. 473: *Singula de nobis anni perdentur euntes,*

Corrigendus hic versus ex Horatio, cuius est, Epist. 2, 2, 55: *Singula de nobis anni prædantur euntes.*

** vs. 474: *Jam tempestivi funduntur vertice cani,*

Boethii de consol. philos. 1 metr. 1. vs. 11: *Intempestivi funduntur vertice cani.*

** vs. 475: *Auribus ecce meis inolevit pluma senilis,*

Horat. Carm. 4, 10, 2: *Insperata tuæ cum veniet pluma superbiæ.*

** vs. 476: *Aspera jam pellis insedit cruribus istis,*

Horat. Carm. 2, 20, 9: *Jamjam residunt cruribus asperæ Pelles cet.*

** vs. 477: *Nocte dieque gravi franguntur crura dolore,*

Horat. Epist. 1, 17, 59: *curat Fracto crure planum.*

** vs. 478: *Non cursu superabo canem nec viribus aprum,*

Horat. Epist. 1, 18, 51: *Vel cursu superare canem vel viribus aprum.*

In versu 481: *Prope salute tui peragravi climata mundi:*

pro prope legendum est proque.

** vs. 482: *- Atque ita mentitur, sic veris falsa remiscet,*

est prorsus ex Horat. A. P. 151.

* vs. 483: *Primo ne medium, medio ne discrepet imum,*

Horat. A. P. vs. 152.

** vs. 492: *Tempore sic pacis fuerat mos regibus illis,*

Horat. Sat. 1, 2, 86: *Regibus hic mos est.*

** vs. 504: *Per calidum vellus spargetur morbus acutus,*

Horat. Sat. 2, 3, 163: *Quod latus aut renes morbo tentantur acuto.*

** vs. 505: *Nil mihi tam bellum, carum, quam vivere sanum.*

Horat. Epist. 1, 7, 3: *Si me vivere vis sanum.*

** vs. 506: *Flentibus hic paucis discedit moestus amicis.*

Horat. Sat. 1, 5, 93: *Flentibus hic Varius discedit moestus amicis.*

** vs. 515: *Quam temere in vosmet legem sancitis iniquam,*

Horat. Sat. 1, 3, 67: *Quam temere in nosmet legem sancimus iniquam.*

** vs. 516: *Si volumus genti, si nobis vivere cari,*

Horat. Epist. 1, 3, 29: *Si patriæ volumus, si nobis vivere cari.*

* vs. 517: *Dum licet, ac vultum servat fortuna benignum.*

est ex Horat. Epist. 1, 11, 20.

vs. 519: *Indigni quounque sumus disrumpere foedus,*

Horat. Epist. 1, 3, 35: *ubicunque locorum Vivitis, indigni fraternum rumpere foedus.*

** vss. 520 sq.: *Hæc res conservat junctos et jungit amicos.*
At vos virtutes ipsas invertitis omnes,

Horat. Sat. 1, 3, 54 sq.: *Hæc res et jungit junctos et servat amicos. At nos virtutes ipsas invertimus atque cet.*

vs. 528: *Hic subit et perfert, quod quisque viriliter horret,*

Horat. Epist. 1, 17, 38 sqq.: *Quid? qui pervenit, fecitne viriliter? atqui Hic est aut nusquam, quod quærimus, hic onus horret, Ut parvis animis et parvo corpore majus: Hic subit et perfert.*

vs. 530: *Verum nil sceleris faciat pia dextera regis,*

Horat. Sat. 2, 1, 54: *nil faciet sceleris pia dextera.*

In versu 535: *Obsecro clementer mihi metescere regem:*

Heidbreedius recte et propter sententiæ vertitatem et secundum eam, quam ad versum 250 significavi, vocalitatis legem adverbium *clementer* mutari jussit in adjectivum *clementem*. *Mitescere* autem Malchus videtur hausisse ex Horat. Epist. 1, 1, 39: *Nemo adeo ferus est, ut non mitescere possit.*

In versu 539: *Esurit ægrotus languore fameque gravatur:*

recte *Heidbreedius* reposuit: *gravatus.*

** vs. 540: *Languidus in cubitum jam se conviva reponat,*

est ex Horat. Sat. 2, 4, 39, nisi quod illuc futurum est *reponet*.

* vs. 548: *Dulce saporatis oneretur discus herilis,*

hunc versum ex Venantio Fortunato 9, 3. p. 222 ed. mogunt. verba *dulce saporatis* haussise conjicis.

** vs. 553: *Nec quisquam noceat cupido mihi pacis, et ultra,*

Horat. Sat. 2, 1, 44: *Nec quisquam noceat cupido mihi pacis! at ille.*

** vs. 554: *De grege conventus non sit, qui calcitret ullus,*

Horat. Sat. 2, 1, 20: *recalcitret undique tutus.*

** vs. 555: *Qui te commovit, melius non tangere scibit,*

Horat. Sat. 2, 1, 45: *Qui me commorit, (melius non tangere clamo), Flebit, et insignis tota cantabitur urbe, quem posteriorem versum debebat *Heidbreedius* componere cum versu 556 Malchi: Verbere contorto toto torquebitur antro. Ceterum notandum est: scibit. Sic v. 457 videtur pro scies reponendum esse scibis. Supra 249 est exiet.*

Versu 563: *Tunc tremefacta cohors complet, quod jusserat herus,*

recte emendat *Heidbreedius*: *heros*: propter versus rationes. Idem *cinistones*, quorum versu 567 fit mentio, ex Horatio Sat. 1, 2, 98 sumptos esse vidit.

vs. 591: *Membra sub adversa ponat languentia queru,*

Virgil. Aen. 8, 616: *Arma sub adversa posuit radiantia queru.* *Heidbreedi* ascripsit Horat. Carm. 1, 1, 21: *nunc viridi membra sub arbute stratus.*

vss. 593 sqq.: *Quas habet hæc horti species et amoena venustas,*
Quas lambit nitidi circumflua copia fontis,
Nil luteum de fonte fluit, nec turbidus humor
Nascitur, aut primæ violatur origine venæ.
At nos delicias plumarum et linea tecta
Sternimus atque cutem fulcro tenuante polimus.
Audiet et liricæ modulamina celsa puellæ.

Horum, quos sic integro ordine descripti, versuum quatuor priores (593—96) p. 318 *Tu, Grimmii*, nunc negas docere *Te*, unde sit mutuatus Malchus. Videris ergo scivisse, esse eos ex Prudentio sumptos. Quapropter miror, de ceteris *Te* nihil quicquam dixisse. Sunt autem, ut dixi, ex Prudentio, nec vero eodem, quo hic apud Malchum, apud illum ordine scripti. Sed ille: *Quas habet hæc horti species et amoena venustas:* cum eo, qui post est, sic est apud Prudentium Hamartig. p. 187 ed. Amsterod.: *Quem locuples mundi species et amoena venustas,* Et *nitidis* fallens *circumflua copia* rebus cet. Tertius vero cum quarto ibidem est, sed paulo infra, sic: *Nil luteum de fonte fluit, nec turbidus humor Nascitur, aut primæ violatur origine venæ.* Sed dum liventes liquor incorruptus harenas *Prælambit* cet. Quintus autem et sextus in eadem pagina, sed paulo ante illos, sic leguntur: *At nos delicias plumarum et linea texta* (id apud Malchum quoque est scribendum) *Sternimus atque cutem fulcro attenuante polimus.* Postremus denique ibidem est sed p. 186 sic: num propter *lyricæ modulamina* vana *puellæ*.

* vs. 616: *Tu quamcumque deus tibi fortunaverit horam*

est ex Horat. Epist. 1, 11, 22.

** vs. 617: *Ut cuique est ætas, ita quemque facetus adopta,*

est ex Horat. Epist. 1, 6, 55.

** vs. 618: *Quo sit amore parens, quo frater amandus et hospes*

est ex Horat. A. P. 313.

* vs. 619: *Rusticus urbano, quid distet, turpis honesto,*

Horat. A. P. 213: *Rusticus urbano confusus, turpis honesto.*

** vs. 621: *Nec potiore cibo pavit quis tempore tanto,*

Horat. Epist. 1, 5, 27: *et nisi coena prior potiorque puella,*

* vs. 626: *Uncta satis spisso ponentur oluscula lardo,*

Horat. Sat. 2, 6, 64: *Uncta satis pingui ponentur oluscula lardo.*

** vs. 627: Nec satis est, cara, pisces avertere mensa,

Horat. Sat. 2, 4, 37: *Nec satis est cara piscis averrere mensa.*

** vs. 628: Semesos pisces, quos Indus liquerat hospes,

Horat. Sat. 1, 3, 81: *Semesos piscis cet.*

* vs. 631: Jejunus raro stomachus vulgaria temnit,

Horat. Sat. 2, 2, 38.

** vs. 632: Causa namque tui rorentur munera Bacchi,

Horat. Carm. 1, 18, 17: Ac ne quis modici transsiliat *munera Liberi.*

vs. 636: Currite vos citius, sic rex jubet iste secundus,

Unicus is est locus, quo Malchus Juvenalem imitatus esse videri possit 4, 76: *Currite, jam sedit. Nec tamen dixerim.*

** vs. 646: Escis cum reliquis, nigris sollertia barris,

Horat. Epop. 12, 1: Quid tibi vis, mulier *nigris dignissima barris.*

** vs. 648: Dente timendus aper, turbatis viribus acer,

Horat. Carm. 3, 20, 10: hæc *dentis acutis timendos cet.*

* vs. 655: Tincta super lectos candescat vestis eburnos,

Horat. Sat. 2, 6, 103: *Tincta super lectos canderet vestis eburnos.*

vs. 661: Quis tibi vel qualis? magni sum gente Catonis,

Lactantius Symposio n. 83 de perna: Nobile duco genus *magni de gente Catonis.*

Ad versum 662: Ex atavis longo si ducis stemmata filo:

Heidbreedi comparavit Horat. Carm. 1, 1, 1: Mæcenas *atavis edite regibus.* Sed nescio an magis apposite Juvenalem comparare liceat 8, 1 sq.: *Stemmata* quid faciunt, quid prodest, Pontice, *longo Sanguine censeri cet.*, nam post illum est apud Malehum hic: *Disces me natum magnorum sanguine regum.* Ut ergo hic quoque Malchus Juvenalis memor fuerit.

In versu 668: Hinc vivam reliquo despectior ipse popello:

popellum Tu ex Horatio Epist. 1, 7, 65 sumptum ais, eamque vocem etiam apud Ermoldum Ni-gellum legi (Perz 2, 506).

* vs. 695: I puer atque mee citus hunc impone coquinæ,

Horat. 1, 10, 92: *I puer atque meo citus hæc subscribe libello.*

vs. 698: Quo deus et quo dura vocat fortuna, sequamur,

Virgil. Aen. 5, 22 sq.: Superat quoniam *fortuna, sequamur, Quoque vocat, vertamus iter*

Versum 700: Argumentum ingens testis sententia prodit:

nunc Te nolle dicere ais, unde hauserit Malchus. Quid Tu ergo ipse statuas nescio. Sed mihi videtur ex duobus Prudentii confiatus. Is enim in Hamartigenia p. 194 Amst. sic habet: *Argumentum ingens*, dominum, qui talia præstet (quæ verba a Virgilio potest mutuatus esse Aen. 7, 791) ibidemque p. 191: *Oris apostolici testis sententia prodit*.

* vs. 712: Impedior lacrimis prorumpere nomen amantis,

Hunc versum *Tu ex Venantio Fortunato esse dicis* 4, 18 edit. mogunt. p. 106. Ego legi apud Sedulium libr. 5. de sacrilegio cet. Matth. 27. Marc. 15. Joann. 18.: Heu mihi, quantis *Impedior lacrimis* rabidum memorare tumultum.

** vs. 714: Non est perjurus neque sordidus ac furiosus,

Horat. Sat. 2, 3, 164: *Non est perjurus neque sordidus immolet aequis cet.*

** vs. 715: Comis et urbanus, animo pius, ore serenus,

Horat. Sat. 1, 4, 90: Hic tibi *comis et urbanus* liberque videtur, et 1, 10, 65: fuerit Lucilius, inquam, *Comis et urbanus* cet.

** vs. 719: Fiat velle tuum, simplex dumtaxat et unum,

Horat. A. P. 23: Denique sit quidvis, *simplex dumtaxat et unum*. Ceterum: *velle tuum*, de quo tanquam recentioris temporis signo disseris *Tu* p. 325, non tantum cadentis est latinitatis, ut legitur inter alia apud Prudentium c. Symm. p. 137 Amst.: Alterutrum quia *velle suum est*, sed argenteæ etiam atque aureæ adeo, neque poetarum solorum sed etiam prosæ. Uno exemplo, sed eo aptissimo, re defungor ex Persio, 5, 53: *Velle suum cuique est, nec voto vivitur uno, ex cuius prima quoque satira versus 27 comparari potest: usque adeone Scire tuum nihil est, nisi te scire hoc sciat alter?*

** vs. 717: Novit quid pulchrum, quid turpe, quid utile, falsum,

Horat. Epist. 1, 2, 3: *Qui, quid sit pulchrum, quid turpe, quid utile, quid non cet.*

** vs. 720: Sit fixum, quod vis, sit vivax gratia nobis.

Horat. A. P. 69: Nedum sermonum stet honos et *gratia vivax*.

* vs. 721: Dum lupus infestus pecori, venantibus apri,

Horat. Epop. 15, 7: *Dum pecori lupus et nautis infestus Orion* cet.

** vss. 722 sq.: Frigida dum pugnant calidis, humentia siccis,

Dum nova crescendo reparabit cornua Phoebe,

Sunt hi versus ex Ovidii Metamorph., et prior quidem 1, 19: *Frigida pugnabant calidis, humentia siccis*, alter 1, 11: *Nec nova crescendo reparabat cornua Phoebe*.

vs. 725: Sic ait, et mediis interserit oscula labris,

Ovid. Met. 10, 559: *Sic ait ac mediis interserit oscula labris.*

** vs. 728: Egregie factum laudat vulpecula totum,

Horat. Sat. 2, 5, 106: Funus *Egregie factum laudet* vicinia.

** vs. 729: Hora est surgendi, tua sunt quasi regia Croesi,

Horat. Epist. 1, 11, 2: Quid concinna Samos? quid *Croesi regia* Sardis.

** vs. 730: Ad mensam vado, perfertia vina requiro,

Horat. Epist. 1, 15, 18: *Ad mare cum veni, generosum et lene requiro* (vinum).

** vs. 731: Quinquennis vini sitis est citra mare nati,

Horat. Sat. 2, 8, 47: *Vino quinquenni, verum citra mare nato.*

** vs. 736: Quod curas abigit, quod linguae verba ministrat,

Horat. Epist. 1, 15, 19 sq.: *Quod curas abigat, quod cum spe divite manet In venas animumque meum, quod verba ministret.*

vs. 737: Morbos avertit, metuenda pericula pellit,

Horat. Epist. 2, 1, 136: *Avertit morbos, metuenda pericula pellit.*

* vs. 738: Treverici calices quos non fecere loquaces,

Horat. Epist. 1, 5, 19: Fecundi calices quem *non fecere* disertum.

vs. 744: Furcifer ecce jacet, non sit, qui tollere curet,

Horat. A. P. 460: Clamet, io cives, *non sit, qui tollere curet.*

** vs. 745: Hanc meruit poenam, vitasti denique culpam,

Horat. A. P. 267 sq.: *vitavi denique culpam, Non laudem merui.*

Ad versum 760: Quid prosit, querit, quid delectabile poscit;

confert *Heidbreedius* Horat. A. P. 333: Aut *prodesse* volunt aut *delectare* poetæ.

* vs. 761: Non missura cutem nisi plena cruris hirudo,

est ex Horat. A. P. 476.

** vs. 765: Regis praefectus regno scriberis secundus,

Horat. Sat. 2, 5, 48: Arrepe officiosus, ut et *scribare secundus* Heres, unde recte *Heidbreedius* illuc scripsit *scribere*.

** vs. 768: Sic David cecinit, perraro hæc alea fallit,

Horat. Sat. 2, 5, 50: In vacuum venias. *perraro hæc alea fallit.*

* vs. 776: O qui complexus et gaudia quanta fuerunt,

Horat. Sat. 1, 5, 43.

** vs. 778: Dicitur impransi susceptus laude magistri,

Horat. 2, 3, 257: Postquam est *impransi* correptus voce *magistri*.

** vs. 783: Imperitat geminare cibos, ut regius est mos,

Horat. Sat. 1, 6, 60: respondes, *ut tuus est mos*, Pauca.

** vs. 793: Potio talis adest, quæ versu dicere non est,

Horat. Sat. 1, 5, 87: Mansuri oppidulo, *quod versu dicere non est*. Sed, nisi Malchum latine nescivisse credamus, corrigendum est: *quam*.

** vs. 807: Singula quid memorem, superent cum singula laudem,

Horat. Sat. 1, 8, 40: *Singula quid memorem?* cet.

vs. 823: Det vitam, det opes, somnos pastusque salubres,

Horat. Epist. 1, 18, 112: *Det vitam, det opes* cet.

** vs. 830: Siquid inexpertum, nobis servetur ad imum,

Horat. A. P. 125 sq.: *Siquid inexpertum* scenæ committis, et audes Personam formare novam, servetur ad imum cet.

** vs. 831: Ne tamen amoto quæramus seria ludo,

Horat. Sat. 1, 1, 27 prorsus iisdem verbis, nisi quod *sed* est pro *ne*.

** vs. 897: Quis siccis referet oculis opprobria mortis,

Horat. Carm. 1, 3, 18: Qui *siccis oculis* monstra cet. Ceterum scribendum est: Quis referet siccis eet. Nam alliterationis sane ea est vis, ut syllabam brevem producat, ut v. 24: Tempora **temporibus** æque conjungere *coecus*, et 105, 332, 356 (sed hic etiam *h* litera consonæ vicem potest habere, ut apud ipsos adeo veteres, et apud hunc v. 942 alias), 476, 624, 627 (nisi forte *cara* ibi est ablativus, ut apud Horatium, cuius is est versus), 638, 715, 754 (nisi ibi pr consonæ positionem debilem faciunt, ut saepe in hoc carmine), 814 (nisi *Saba* ablativus est), 817, 857, 934, 952, 973, 986, 994, 1011, 1015, 1026, 1028, 1126, 1130, 1139, 1158, 1176, 1180, 1199, 1205. Sed sola arsis vi idem utrum fiat, magnopere dubito, quamvis videatur esse versu 366 et 818. 947: Est hinc longa via, qua perveniat ad antrum: aut sic distinguendum est: Est hinc longa, via qua cet., aut, quod melius duco, scribendum: antra.

versu 908: Desine, cara, precor, jam desine fundere fletus:

quid sit, cur Tu verbum *desine* ex Propertio 5, 11, 1 haustum dicas, ego non assequor. Eodem prorsus jure poteras Horatium, Virgilium, Ovidium nominare, et quem non? Sed illud pro certo mihi est, non esse hunc Malchi versum. Fallor an christiani alicujus poetæ sunt verba, quibus Mariam vel aliam feminam sanctam alloquitur?

in versu 940: Imminuentur atræ solenni carmine curæ:

Heidbreedius atras curas ex Horatio esse petitas notavit. Voluit aut Carm. 3, 1, 40: Post equitem sedet atra Cura, aut 3, 14, 13 sq.: Hic dies vere mihi festus atras Eximet curas, aut denique, quod unice hic verum est, 4, 11, 35 sq.: minuentur atræ Carmine curæ.

Ad versum 942: Omne genus hominum vincam clangore tubarum,
Heidbreedius comparavit Horat. Sat. 1, 6, 44: Cornua quod *vincatque tubas.*

* vs. 975: It, redit, attactu levi introducere coepit:

Horat. Epist. 1, 7, 55: *it, redit et narrat cet.*

Ad versum 976: Protinus intrantes has ponunt ordine laudes:

Heidbreedius Ovidium comparari jussit. Voluitne Metamorph. 8, 189: nam *ponit in ordine pennas?*

* vss. 986 sq.: Scrutor raucisena, num sit quoque fracta lagena,
 Quod mihi poscenti non dantur pocula vini,

Horat. Sat. 2, 8, 81: Quærerit de pueris, num sit quoque *fracta lagena,*
Quod sibi poscenti non dentur pocula.

* vs. 988: Nam neque divitibus contingunt gaudia solis,

Horat. Epist. 1, 17, 9.

* vs. 990: Nil nisi lene decet vacuis committere venis,

Horat. Sat. 2, 4, 25: Quoniam vacuis committere venis Nil nisi lene decet.

** vs. 991: Nil ego prætulerim jucundo sanus amico,

Horat. Sat. 1, 5, 44: Nil ego contulerim jucundo sanus amico.

* vs. 992: Oderunt hilarem moesti tristemque jocosi,

Horat. Epist. 1, 18, 89: Oderunt hilarem tristes tristemque jocosi.

* vss. 1017 sq.: Prævideas ne turpe toral, nec sordida mappa
 Sordidus aut dapifer nares corruget edentum,

Horat. Epist. 1, 5, 22: ne turpe toral, ne sordida mappa Corruget nares.

* vss. 1019 sqq.: Magna movet stomacho fastidia, seu puer uncis
 Tractavit calicem manibus, dum furta ligurrit,
 Sive gravis veteri crateræ limus adhæsit,

Horat. Sat. 2, 4, 78 sqq.

* vs. 1029: Accubet et reliquum servum pecus ad comedendum,

Horat. Epist. 1, 19, 19: O imitatores, *servum pecus.*

vs. 1033: Accipite ergo omnes auresque advertite cordis,

est ex Juvenco de evangel. hist. 3. Matth. 15. Marc. 7. p. 644 b. v. 15.

vs. 1036: Finibus in cunctis, latus qua tenditur orbis,

Prudent. c. Symm. 1. p. 295 ed. Antwerp.: Gentibus instituens, magnus *qua tenditur orbis.*

** vs. 1040: Tunc vaga prosiluit frenis natura remotis,

Horat. Sat. 2, 7, 74: *Jam vaga prosiliet frenis natura remotis.*

* vss. 1047 sq.: *Te tua culpa premit, tu, dum tua navis in alto est,
Hoc age, ne mutata retrorsum te vehat aura,*

Horat. Epist. 1, 18, 87 sq.: *Expertus metuit; tu, dum tua navis in alto est, Hoc age, ne mutata retrorsum te ferat aura. Mirum est, ut supra v. 2, ita hic quoque pro ferendi verbo Malchum vehere maluisse.*

* v. 1050: *Nam semel emissum volat irrevocabile verbum,*

Horat. Epist. 1, 18, 71 nullo discrimine, nisi quod pro *nam* est et.

v. 1051: *Hæc dolis est, inimice, tuis concepta simultas,*

Juvenc. 3. Matth. 13. Marc. 4. Luc. 8. p. 643, b. v. 3: *Hic dolus est, inimice, tuus. Scribendum autem apud Malchum videtur: Hæcce dolis, inimice, tuis cet.*

vs. 1052: *Multifluisque diem verbis ducendo fatigant,*

Juvenc. 1. Matth. 6. v. 10. p. 634.

vs. 1055: *Quod cupide pōscis, mature plene relinquis,*

Horat. Epist. 2, 1, 100: *Quod cupide petuit, mature plena relinquit. Noli autem istinc Malcho obtrudere plena. Recte apud hunc habet plene, nam sic valde quoque pro trohæo habet vs. 578 et 694.*

vs. 1084: *Quid de quoque viro et cui dicas, sœpe videto,*

Horat. Epist. 1, 18, 68.

* vs. 1086: *Nam neglecta solent incendia sumere vires,*

Horat. Epist. 1, 18, 85, sed illic est *Et pro Nam.*

* vs. 1088: *Nam tua res agitur, paries quam proximus ardet,*

Horat. 1, 18, 84.

vs. 1089: *Sic tibimet verae continget gratia famæ,*

Horat. Epist. 1, 4, 10: *Gratia, fama, valetudo contingat abunde.*

vs. 1092: *Nec minus optati, quam facti poena luenda est,*

Juvenc. 1. Luc. 12. p. 634.

* vs. 1118: *Et famuli nequam vinciti mittantur Ilerdam.*

Horat. Epist. 1, 20, 13: *Aut fugies Uticam aut vincitus mitteris Ilerdam.*

** vs. 1129: *Dicere et audire et meliori credere non vis,*

Horat. Epist. 1, 1, 48: *prorsus eodem modo, nisi quod pro dicere est discere. Recte.*

* vs. 1131: *Principibus placuisse viris non ultima laus est,*

Horat. Epist. 1, 17, 35.

vs. 1133: *Nec magno aut parvo leti fuga nulla erit antro,*

Horat. Sat. 2, 6, 95: *neque ulla est Aut magno et parvo leti fuga.*

vs. 1139: *Carritur ad castra; sola latrante licisca,*

Virg. Bucol. 3, 18: *multum latrante Lycisca.*

** vs. 1142: *His est aut nusquam quod querimus, hic latet hostis,*

Horat. Epist. 1, 17, 39. cf. supra ad vs. 528.

** vs. 1143: *Cernitis en patruum? quid agis dulcissime rerum,*

Horat. Sat. 1, 9, 4: *Quid agis, dulcissime rerum.*

** vs. 1144: *Incolumi capite es, qui cano flore relices,*

Horat. Sat. 2, 3, 132: *Incolumi capite es?*

vs. 1145: *Formosus facie, sura, pede, dente, lacerto,*

Horat. Sat. 1, 6, 33: *Sit facie, sura, quali pede, dente, capillo.*

* vs. 1146: *Candidus, et talos a vertice pulcher ad imos,*

Horat. Epist. 2, 2, 4.

vs. 1147: *Tu patre præclaro nutritus pectore casto,*

Horat. Sat. 1, 6, 44: *Non patre præclaro, sed vita et pectore puro.*

* vs. 1148: *Certum est ingenuos habeas ditesque parentes,*

Horat. Sat. 1, 6, 91: *Quod non ingenuos habeat clarosque parentes.*

Versu 1150: *Præcellis cunctos famosis partibus ortos:*

scribendum est *patribus.* Imitatur, credo, Horat. Carn. 4, 6, 31 sq.: *puerique claris Patribus orti.*

Ad versum 1151: *Litterulis doctus, multis et honoribus auctus,*

Heidbreedius comparavit Horat. Epist. 2, 2, 7: *Literulis græcis imbutus.* cf. etiam Prudent. c. Symm. 1. p. 222. Amst.: *Præmia virtutum, titulis et honoribus aucti,* et Horat. Sat. 1, 6, 11; *amplis et honoribus auctos.*

** vs. 1152: *Objicit nemo sordes tibi, quas mihi multi,*

Horat. Sat. 1, 6, 107: *Objicit nemo sordis mihi, quas tibi, Tulli.*

** vs. 1153: *Qui tibi complaceo, qui turpia vincis honesto,*

Horat. Sat. 1, 6, 63: *Quod placui tibi, qui turpi secesseris honestum.*

vs. 1155: *Artus egregios generoso in corpore sculptos,*

Horat. 1, 6, 67: *Egregio inspersos reprehendas corpore nævos.*

* vs. 1156: *Mentior at si quid, merdis caput inquinier albis,*

Horat. Sat. 1, 8, 37.

* vs. 1162: Non semper feriet, quodcunque minabitur, arcus,

Horat. A. P. 350, ubi *nec* est pro *non*.

* vs. 1164: Vulpes hunc gemino collaudat pollice Iudum,

Horat. Epist. 1, 18, 66: Fautor utroque tuum laudabit *pollice ludum*.

vs. 1175: Aeque neglectum pueris senibusve nocivum,

Horat. Epist. 1, 1, 26: Aeque neglectum pueris senibusque nocebit.

** vs. 1180: Compedibus tales num sub custode tenebit,

Horat. Epist. 1, 16, 77: Compedibus sævo te sub custode tenebo.

vs. 1183: Si prece, si pretio laxatur captio capto,

Horat. Epist. 2, 2, 173: Nunc *prece*, nunc *pretio* cet.

Versu 1188: Excors, follus eques, abnormis garrulus idem est,

non falso conjicis „*abnormem garrulum*“ Horatium sapere, nam dixit is re vera Sat. 2, 2, 3:
Rusticus, *abnormis sapiens*, crassaque Minerva.

** vs. 1206: Prorsus jucundam noctem produximus istam,

Horat. Sat. 1, 5, 70: *Prorsus jucunde coenam producimus illam*.

vs. 1212: Sub noctem gelidumque foco calefactat amicum,

Horat. Epist. 2, 2, 169: Sub noctem gelidam lignis calefactat aënum.

** vs. 1213: Non tamen adversis insomnia duximus austris,

Horat. Epist. 2, 2, 202: Non tamen adversis aetatem ducimus austris.

** vs. 1215: Ericium vafrum servis de pluribus unum,

Horat. Epist. 2, 2, 212: Quid te exempta levat spinis *de pluribus una*. Notaveram ego eundem
Horatii versum supra ad vs. 709: fratrem *de pluribus unum*.

* vs. 1225: Verum operi longo fas est obrepere somnum,

Horat. A. P. 360.

** vs. 1226: Nimirum sapere est abjectis utile nugis,

Horat. Epist. 2, 2, 141.

** vs. 1227: Me tempestivum psalmis concedere Iudum,

Horat. Epist. 2, 2, 142: Et *tempestivum pueris concedere Iudum*.

* vs. 1228: Iratus pariter, jejunis dentibus acer,

Horat. Epist. 2, 2, 29.

** vs. 1229: Sermonem claudam, verbum non amplius addam,

Horat. Sat. I, 1, 121: *verbum non amplius addam*.

Vides ergo, *Grimmi* doctissime, præter eos, quos *Tu* tanquam ex Horatio sumptos notaveras, versus et *Heidbreedium* sat multos post *Te* protulisse neque post hunc mihi spicilegiura defuisse non nimis tenue, eamque ob caussam conjecturam *Tuam* de vero hujus carminis versum numero ex versu 1224 petitam non constare, uniceque verum videri, quod de undequinquaginta prologi versibus conjicis. Cetera vero *Tibi* ipsi relinquo. Quod autem de ipsius Malchi versibus addere constitueram, ut de numerosis ejus erroribus et prosodiacis et metricis non in græcis tantum, ut cauterio v. 62 *Syrenas* v. 941, melodiam 939, sed 893 est melodia), odecolon 978, sed in latinis quoque, ut nenii v. 4, fabellam 39, pupillis 56, vicenis 83, nec 234, 850, meroris (moeroris) 247, 1211, libere 377, valde 578, 694, plene 1055, fulica 493, sollicitet 552, militia 848, decore 797, peragit 819, debet 854, opacæ 916, matutinos 961, gavisi 1042, victimareris 770, osculaturus 953, moraremur 963, e quibus omisi ea omnia, quæ vel facilem veniam haberent, vel corruptelæ suspicionem, ut 73 pro *redeunte* scribendum videtur *redeuntis*, 779 pro *huncce regem* hunc, 921 pro *majus* magis, 1060 pro *hunc diligis* diligis hunc: illa omnia tempus me nunc jubet omittere. Tantum adjicio, centonem esse merum a tirone aliquo exercitationis gratia aut etiam poenæ loco confectum hoc carmen, cuius plurimi etiam præter notatos versus ex aliis vel antiquioribus vel recentioribus poetis sumpti videntur. Atque sat certam ducem in ea quæstione habemus Malchi consuetudinem, nam ipse leoninos fecit versus ob eamque rem adeo aliquot aliorum poetarum versus de suo mutavit, ubi id facili negotio posset, ut ergo omnes, qui non sunt leonini, versus præter paucissima quedam alias generis exempla (69, 167 sq. alia) non videantur esse Malehi ipsius. Sic aliunde sumptos arbitror etiam 73, 75, 293, 371 sq., quorum posterior corruptus est, 412, 448, 569, 607, 681, 781, 799—804, in quibus non nulla corrupta sunt, 837, 854 sq., 859, 862, 866, 868, 872 sq., 875, 877, 892, 899, 902, 906, 908, 965, 977, 1010, 1027, 1049, 1071, 1167, 1171, 1178, 1220.

Sed jam satis superque. Utinam ne *Tibi* certe, *Jacobe Grimm*, quem præ permultis magni facio ac diligo, ingrati quid fecerim. Vale.



Schulnachrichten.

A. Allgemeine Lehrverfassung.

Auch in dem verflossenen Jahre hat leider! die allgemeine Verfassung des Gymnasiums wiederum vielfache Störungen erfahren müssen, über deren einzelne Folgen die nachstehenden Notizen näheren Aufschluß geben. Wir dürfen jedoch jetzt zuversichtlicher, als früher, hoffen, daß endlich mit dem Beginn des nächstfolgenden Schuljahres, und wesentlich noch im Laufe desselben, die uns so lange schon belästigenden Schwierigkeiten ihr Ende werden erreicht haben. — Es thut mir leid, die im vorigen Programme hinsichtlich der gymnastischen Uebungen ausgesprochenen Beschrifungen hier bestätigen zu müssen; diese für das körperliche Gedeihen der studirenden Jugend so ersprießlichen, wenn auch wohl von einigen Seiten überschätzten, Uebungen sind aus Mangel an der nöthigen Unterstützung eingegangen. —

In Betreff der Entrichtung des Schulgeldes wird auf Veranlassung und mit Genehmigung der höchsten und höheren Behörden eine Änderung eintreten, über welche seiner Zeit in den öffentlichen Blättern Näheres mitgetheilt werden soll.

Verzeichniß der Lehrgegenstände von Ostern 1840 bis Ostern 1841.

Prima. (Ordinarius: der Director.)

latein in 8 St. Hor. ausgewählte Epoden und Oden aus den beiden ersten Büchern. Satiren I, 4. Episteln I, 1, 16. 17. Satire 1, 1. 2 St. Cicero actio II. lib. 1 in Verr. vollendet, und dann Tacit. Annal. I. 4 St. Schmidt.

Styllübungen u. Extemporalien wie früher; zu den Exercitien ist später auch das Uebungsbuch von Thiersch benutzt worden. 2 St. Schmidt.

Griechisch in 6 St. Die letzte Hälfte der Supplices des Euripides und die ersten 500 B. der Phönissen. 2 St. Schmidt. Homer. Iliad XXI—XXIII. 1 St. Plat. Cratylus vollendet. 3 St. Schmidt.

Hebräisch. Ueberzeugt und erklärt in Verbindung mit Gesenius Grammatik. Buch Joshua Cap. 8—13. 1 St. u. Psalm 4—39. 1 St. Schaaß.

Deutsch in 3 St. Schriftliche Ausarbeitungen, freie Vorträge, metrische Übungen, Declamation und Lectüre, Geschichte der National-Literatur von Wieland bis auf die neuere Zeit. Füngst.

Französisch in 2 St. Ausgewählte Stücke aus dem vierten Theile des Handbuchs von Ideler und Nolte und zwei Lustspiele: La passion secrète u. Les deux Philibert. Aus der Anleitung von Herrmann und Beauvais wurde mündlich und schriftlich in's Französische überzeugt. Grammatik nach Simon, verbunden mit Extemporalien. Schüß.

Religion in 2 St. Christliche Kirchengeschichte. Erklärung der Briefe an die Römer und die Korinther in der Ursprache. Hinzpeter.

Philosophie in 1 St. Das Wichtigste aus der Elementarlehre. Empirische Psychologie. Hinzpeter.

Geschichte in 2 St. Allgemeine Wiederholung der alten Geschichte, dann: Geschichte des Mittelalters. Hinzpeter.

Mathematik in 4 St. Geometrie und ebene Trigonometrie; Repetitionen aus der Planimetrie und Stereometrie. Gleichungen, quadratische in ihren verschiedenen Formen, logarithmische und diophantische; Combinationslehre, der binomische Lehrsatz und die Kettenbrüche. Vielfache Anwendung und Übung in schriftlich bearbeiteten Aufgaben. Bertelsmann.

Physik in 2 St. Eigenschaften d. Körper u. Mechanik. erst Bertelsmann, dann Dornheim.

Secunda. (Ordinarius: Professor Hinzpeter.)

latein in 9 St. Liv. lib. XXIII—XXIV. C. 24. 2 St. Cicero orat. pro lege Manilia 1 St. Virg. Aen. lib. X—XII. Stylübungen und Grammatik wie früher. 2 St. Hinzpeter. Extemporalien wie früher, zuletzt nach Plinius Briefen. 1 St. Schmidt. Metrik. Die horazischen Metra und das Wesentlichste für die Metra der Tragiker. 1 St. Schmidt.

Griechisch in 6 St. Xenoph. Cyrop. zu Ende; seit Michaeli Herod. lib. I. cap. 1—50. 3 St. Homer. Iliad. IX—XII. 2 St. Grammatik. Die Lehre von den Partikeln. Extemporalien. 1 St. Hinzpeter.

Hebräisch in 2 St. Einführung der Elementar- und Formenlehre nach Gesenius Grammatik. 1 St. Ueberzeugt und erklärt mit Anweisung zum Analysiren der grammatischen Formen. 2 B. Moses E. 1 u. 2. 1 St. Schaaß.

Deutsch in 3 St. Schriftliche Ausarbeitungen, Declamationen, metrische Übungen, Theorie der

Dichtungsarten und zwar der epischen mit erklärender Lectire von hierher gehörigen Schriften. Füngst.

Französisch in 2 St. Prosaische und poetische Stücke aus dem Handbuche von Hundekir; schriftliche Arbeiten nach der Anleitung von Herrmann und Beauvais. Schüz.

Religion in 2 St. Christliche Kirchengeschichte. Erklärung der Apostelgeschichte und des Briefes Jacobi in der Ursprache. Hinzpeter.

Geschichte in 2 St. Alte Geschichte von Anfang an. Hinzpeter.

Mathematik in 4 St. Aus der Planimetrie: die Anwendung der Proportionen auf geometrische Größen, Ähnlichkeit der Figuren, dann die Stereometrie, nach Lorenz. Aus der Arithmetik: Lehre von den Potenzen und Wurzeln, Logarithmen, arithmetische und geometrische Progressionen, Gleichungen des ersten und zweiten Grades; größtentheils nach Meier Hirsch. Vielfache Anwendung in schriftlich bearbeiteten Aufgaben. Bertelsmann.

Mathematische und physikalische Geographie in 2 St. Wiederholung der ersten und nähere Begründung der letzteren. Füngst.

Ober-Tertia. (Ordinarius: Oberlehrer Bertelsmann.)

latein in 8 St. Die ganze Classe: Cæs. bell. Gall. lib. 5 u. 6. 2 St. Ovid. Metam. Die Stücke aus lib. 3, 4 u. 5 nach der Nadermann'schen Ausgabe. 2 St. Die Studirenden allein: Sallust. Catil. v. 1—50. Exercitien nach Döring und Ext temporalien. 2 St. An diesen nahmen auch die Studirenden aus Unter-Tertia Theil. Bertelsmann.

Griechisch in 6 St. Xenoph. Anab. lib. 5. cap. 5—9. nebst schriftlichen Uebungen nach dem Gelesenen. 2 St. Grammatik nach Buttmann. Bertelsmann. Homer. Odyss. VIII, 195—255. 2 St. Grammatik. Repetiren der gewöhnlichen Verba, die Verba liquida und irregularia. 2 St. Schmidt.

Deutsch in 3 St. Grammatik nach Burchard; schriftliche Uebungen. 2 St. Bertelsmann. Recitiren und Lectire. 1 St. Früher Schüz, dann Dornheim.

Französisch in 2 St. Télémaque Liv. I—X. Grammatik nach Bettinger, verbunden mit schriftlichen Arbeiten. Schüz.

Religion in 2 St. Einleitung in die Schriften des Alten Testaments. Hinzpeter.

Geschichte in 2 St. Früher mit Unter-Tertia combinirt. (S. Unter-Tertia.) dann Dornheim allein.

Geographie. in 2 St. mit Unter-Tertia combinirt. (S. Unter Tertia.)

Naturgeschichte in 1 St. Mit Unter-Tertia combinirt. (S. Unter-Tertia.)

Mathematik in 4 St. Planimetrie bis zur Anwendung der Proportionen auf geometrische Größen, nach Lorenz. Elemente der Algebra, Potenzen und Wurzeln, mit Benutzung von Meier Hirsch. Bertelsmann.

Real-Klasse I. (Nichtstudirende von Secunda und Ober-Tertia.)

Außer den an ihrer Stelle angezeigten Stunden, welche diese Schüler mit ihren respectiven Classen gemeinschaftlich haben, noch besonders:

Französisch in 3 St. Zur Lectüre dienten einige französische Lustspiele; schriftliche und mündliche Ueberzeugungen in's Französische nach Herrmann und Beauvais; die reiferen Schüler übersetzten Handlungsbriebe: Auswendiglernen von Gesprächen. Schüß.

Englisch in 3 St. Zum Lesen und Uebersetzen dienten Hundeikers Lehrbuch u. Thomsons Seasons; die Syntax wurde nach Wahlert durchgenommen; dasselbe Uebungsbuch diente zum mündlichen und schriftlichen Uebersetzen in's Englische; die reiferen Schüler übersetzten Handlungsbriebe; Sprechübungen. Schüß.

Kaufmännisches Rechnen in 2 St.

Kalligraphie mit Uebungen im Geschäftsstyl in 2 St. } Wie früher. Mannstadt.

Unter-Tertia. (Ordinarius: Oberlehrer Jüngst.)

latein in 8 St. Die ganze Klasse: Caesar bell. Gall. von der Mitte des 5ten bis gegen Ende des 6ten Buches. 2 St. Jüngst. Grammatik und Exercitien (zuletzt nach Schulze) 2 St. Jüngst. Die Studirenden allein: Ovid. Metamorph. lib. XIII—XV. 2 St. Wortmann. Exercitien nach Döring mit den Studirenden von Ober-Tertia. 2 St. Bertelsmann.

Griechisch in 6 St. Formenlehre bis zu den verbis contractis nach Buttmann. Wöchentlich eine schriftliche Arbeit. Lesen und Uebersetzen aus Jacobs Elementarbuch. Wortmann.

Deutsch in 3 St. Schriftliche Ausarbeitungen, Deklamation, Grammatik und zwar nähere Entwicklung der einzelnen Redetheile. Jüngst.

Französisch in 2 St. Einführung der Formenlehre; aus dem 2ten Cursus von Schiffelin wurden die Uebungsstücke mündlich und schriftlich ins Deutsche und Französische übersetzt.

Religion. Siehe Quarta.

Geschichte in 2 St. Die deutsche Geschichte nach Böttiger bis auf das Interregnum. Jüngst. Früher combinirt mit Ober-Tertia. Brandenburgische Geschichte Hinzpeter.

Geographie in 2 St. 3ter Cursus: Flussgebiete Europa's, Beendigung des Rheins, der Donau, Rhone, Po. Jüngst.

Naturgeschichte in 1 St. Repetition des Pflanzen- und Mineralien-Reiches, Darstellung der einzelnen Thierklassen. Jüngst.

Mathematik in 4 St. Anfangsgründe bis zum pythagorischen Lehrsatz. 2 St. Dornheim. Arithmetik. Quadrat-Wurzel. Theorie der Decimalbrüche. Cubik-Wurzel. 2 St. Dornheim. Früher. Jüngst.

Real-Klasse II. (Nichtstudirende von Unter-Tertia.)

Siehe Real-Klasse I. besonders:

Französisch in 3 St. Zur Lectire diente das neue französische Schulbuch; eine Anzahl Stücke wurden schriftlich und dann zurück in's Französische übersezt. Memoriren von Vocabeln. Schätz.

Englisch in 3 St. Formenlehre nach Wahlert, verbunden mit schriftlichen Uebersetzungen ins Englische; zum Lesen und Uebersezgen diente Wahlerts Lesebuch. Schätz.

Kaufmännisches Rechnen. 2 St. Wie früher. Mannstadt.

Kalligraphie. mit Nat. combinirt. 2 St. Mannstadt.

Quarta. (Ordinarius: unter Aufsicht des Directors der Candidat Wortmann.)

Latein in 8 St. Corn. Nep. Themist. c. VI—X. Aristides, Pausanias c. I—III. Burchards lat. Grammatik Curs. I. Erzählungen 37—41. Curs. II. Erzählungen 1—12. 2 St. Die fleißigeren Schüller lernten die Erzählungen auswendig. Regeln der Syntax nach Burchard §. 47—51,3; dazu die Übungsstücke und Cursus I. mündlich und schriftlich übers. 3 St. Alle 8 Tage ein Exercitium, jeden Monat 1 Extemporale. — Conjugiren und Lesen 1 St. wöchentlich abwechselnd. Wortmann.

Deutsch in 4 St. Regeln der Rechtschreibung. 2 St. Aufsätze aus Erzählungen, Fabeln, Charaden, leichten Abhandlungen und Briefen bestehend. 1 St. Recitiren und Lesen. 1 St. Wortmann.

Französisch in 2 St. Aus Schiffliens Anleitung (I. Curs.) wurden die Vocabeln memorirt und die Grammatik bis zu den regelmäßigen Zeitwörtern inclus. durchgenommen; die Übungsstücke wurden mündlich, zum Theil schriftlich übersezt. Schätz.

Religion in 2 St. Mit Unter-Tertia combinirt: Beendigung der Lehre von den Pflichten nach dem Alemann'schen Catechismus; dann die Abschnitte über den öffentlichen Gottesdienst, das Gebet, namentlich das Gebet des Herrn, die Sacramente. 1 St. Gelesen wurde die Apostelgeschichte und bei angemessenen Abschnitten schriftliche Auszüge gemacht. 1 St. Wortmann.

Geschichte in 2 St. Die beiden ersten Abschnitte aus Schmidt's Grundriss der alten Geschichte. Wortmann.

Geographie in 2 St. 2ter Cursus, Europa ganz. Fünf st.

Naturgeschichtre in 2 St. Pflanzenreich. Fünf st.

Mathematik in 4 St. Tafelrechnen: Decimalbrüche. 2 St. Früher Bertelsmann, dann Dornheim. Kopfrechnen nach Ehrlich. 1te Abtheilung von 128—160. Die 2te Abtheilung von 128—140. 2 St. früher Köttenkamp, dann Dornheim.

Schreiben in 2 St. Kalligraphie nach Heinrichs. 1 Stunde für das Deutsche u. 1 Stunde für Lateinisch und Griechisch; letzteres nach dem Cursus von Schubart. Köttenkamp.

Zeichnen in 2 St. Nach Vorlegeblättern. Mannstadt. Da der Zeichnenunterricht mit Quarta aufhört, so ist die Einrichtung getroffen, daß die aus dieser Classe in eine höhere Aufsteigenden in einer im Gymnasium angeordneten Privatstunde sich weiter ausbilden können.

Quinta. (Ordinarius: Cantor Ohle.)

Latein in 8 St. Grammatik; Formenlehre u. Syntax nach Burchard bis §. 48 incl. Als Exercitien wurden geliefert die ersten 27 Stücke im ersten Cursus der Uebungsbeispiele. Uebersetzt wurden die ersten 16 Stücke im ersten Cursus des lateinischen Lesebuchs. (Ueber das Uebrige siehe das Programm von 1840.)

Sexta. (Ordinarius: unter Aufsicht des Directors Lehrer Kottenkamp.)

Latein in 8 St. Formenlehre bis zu Ende der regelmässigen Conjugationen. 4 St. Uebersetzt wurden aus dem Lateinischen ins Deutsche die ersten 10 Stücke des ersten Cursus der Burchardschen Grammatik, aus d. Deutschen ins Lat. die ersten 8 Stücke. 2 St. Kottenkamp. Uebung, Repetition u. Erweiterung des in der Grammatik Gelernten an einzelnen Sätzen. 2 St. Schmidt.

Deutsch in 6 St. Lesen (Soester Lesebuch). Recitiren (Mustersammlung) 3 St. Wort- und Satzbildungslehre bis zum zusammengezogenen Sätze incl. 2 St. Orthographie: Erklärung der fasslichen Regeln und Einübung derselben durch Dictiren. 1 St. Kottenkamp.

Religion in 3 St. Biblische Geschichte nach Kohlrausch. 2 St. Glaubens- und Sittenlehre. Leichte Begriffe nebst Sprüchen und Liederversen. Kottenkamp.

Rechnen in 4 St. Kopfrechnen nach Ehrlich. Die 4 Species in benannten und unbenannten Zahlen u. Brüchen; Anfang der einfachen Regel de tri, 2 St. Tafelrechnen: die 4 Species in benannten und unbenannten Zahlen. 2 St. Kottenkamp.

Schönschreiben in 4 St. Beendigung des Birkmann'schen Cursus, für die deutsche und lateinische Handschrift. Kottenkamp.

Zeichnen in 2 St. Übungen im Zeichnen der Grundformen auf der Rechnentafel, dann auf Papier mit Bleistift, zuletzt nach leichten Vorlageblättern. Mannstadt.

Geographie in 1 St. Erklärung der leichtern Begriffe; Africa und Europa nach Flüglist's erstem Cursus. Kottenkamp.

Naturbeschreibung in 1 St. Neuerer Bau der Pflanzen und Thiere. Kottenkamp.

Singen. Kenntniß und Werth der Noten. Einübung von 15 Liedern und 12 Chorälen. Kottenkamp.

Verordnungen und Schreiben, welche vom 23. März 1840 bis Ende März 1841 von den hohen und höchsten Behörden erlassen worden sind.

Eingegangen am 5. April 1840 per Circ. eine Abhandlung des Directors Sökeland über Methode und Stufenfolge der Übungen im Lateinschreiben (für die Directorenconferenz.)

Eingegangen am 22. April per Circ. das Lesebuch für Preußische Schulen.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. Collegium übersendet am 23. April Encyclop. Wörterbuch der Medicin sc. B. 22.

Münster, den 30. April. Das Hochlöbl. Prov. Sch. C. wünscht die unterbrochenen gymnastischen Uebungen wieder begonnen zu sehen.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. überschickt am 19ten Mai Lindem. Corp. Grammatic. lat. T. IV. fasc. 1.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. zeigt am 25. Mai an, daß die diesjährige Directorenconferenz am 23. 24. und 25. Juni zu Arnsberg statt finden soll.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. verlangt am 25. Juni Bericht über den lateinischen Styl.

Schreiben des Hochlöbl. Prov. Sch. C. unter dem 30. Mai, welches die Directorenconferenz bis in den Herbst hinausschiebt.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. fordert unter dem 9. Juni auf, dem Copernicus-Verein in Thorn beizutreten.

Der Herr Bürgermeister Körner überschickt am 1. Juli ein Exemplar des letzten Willens Sr. Majestät des hochseligen Königs.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. überschickt am 3. Juli ein Exempl. des letzten Willens Sr. Majestät des hochseligen Königs.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. fordert am 8. Juli zu Notizen über Reiche's Programmen-Verzeichniß auf.

Eingegangen per Circ. am 15. Juli Francke's Aufgaben zum Uebersetzen ins Griechische und Burckhard's Anth. Graec.

Eingegangen per Circ. am 27. Juli Fischer: das Pflanzenreich nebst Wandcharten dazu.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. überschickt am 31. Juli Welhagen & Klasing's: „Mein letzter Wille.“

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. überschickt am 1. August Schemata der Tabellen für den allgemeinen Lehrplan.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. schickt am 13. August Friedemann's Poetarum ac scriptorum latin. A. B. A. B. Desgleichen Francke's Geschichte des Gymnasiums zu Herford u. Gymnas. Herford. sicc. 3.

Eingegangen per Circ. am 15. Aug. Dr. Suffrian's Abhandlung über die Einheit des Lehrplans in den höheren Bürgerschulen.

Herr Dir. Stieve zu Recklinghausen schickt unter dem 18. Aug. eine Ankündigung der Lehrer-Conferenz in Essen.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. rescribirt unter dem 21. Aug. wegen der Maturitätsprüfung des Vortriebe aus Detmold.

Das hohe Ministerium schickt von Crelles Journal für reine und angewandte Mathematik 21, 2.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. eröffnet unter dem 21. Aug., daß die Herren Geistlichen aufs Neue angewiesen werden, sich in Betreff der Confirmanden-Unterrichtsstunden genau nach der gesetzlichen Bestimmung zu richten.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. schickt am 20. September Ersch u. Grubers Encyclop. I, 33 II, 17; III, 13.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. schickt am 22. Septbr. ein Programm aus Rudolstadt u. das 6te Heft des Rhein. Mus. für Philologie.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. schickt am 2. Octbr. eine Verfügung über Dr. Rudhard's Plan einer vervollständigung rc. der Methode die alten Sprachen zu lehren.

Das Hochlöbliche Prov. Sch. C. verfügt unter dem 13. Octbr. wegen der Dir.-Conferenz.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. schickt am 23. Octbr. ein Verzeichniß Chinesischer u. s. w. Bücher u. s. w. von Schott.

Des Herrn Oberpräsidenten von Vincke Excellenz fordert unter dem 26. Octbr. zur Subscription auf Jacobs Geschichte der Quellen des Kirchenrechts auf.

Eingegangen per Circ. am 26. Octbr. zwölf hannoversche Programme.

Das Hohe Ministerium schickt unter dem 29. Octbr. v. Spruner's 3te Lieferung.

Dasselbe unter dem 12. Novbr. Crelle's Journal rc. 21, 3.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. schickt am 5. Dezembr. Band 24 des encyclop. Wörterbuchs der mediz. Wissenschaften.

Eingegangen per Circ. am 12. Dezbr. Schulatlas von Handtke bei Flemming in Glogau mit Empfehlung zur Ansicht.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. genehmigt unter dem 18. Dezembr. die Annahme des Dr. Dornheim als Probecandidate beim hiesigen Gymnasium.

Herr Bürgermeister Körner überschickt am 21. Dezbr. Goldfuß Atlas. Heft 22.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. schickt Gerhards Vasenbilder Text Bog. 13—29 und 1 $\frac{3}{4}$ Bog. Tit., Vorr., Reg. u. Tafeln 37—60 u. 67—78.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. überschickt unter demselben Datum Ersch u. Grubers Encyclopädie I, 34 u. III, 14.

Eingegangen per Circ. am 31. Dezbr. Kayser's Atlas von Flusnetzen.

Das Hohe Ministerium übersendet am 2. Januar Crelle's Journal rc. 21, 4.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. überschickt am 12. Jan. 1841 eine Verfügung des Hohen Ministeriums, der zu Folge die jungen Leute, welche sich dem Post-, Forst- und Baufache oder dem Subalternendienste bei der Regierung zu widmen beabsichtigen, das Zeugniß des Besuchs der Secunda eines Gymnasiums oder das Entlassungszzeugniß einer höheren Bürgerschule, in welchem die nach dem Reglement vom 8. März 1832 erforderlichen Kenntnisse in der lateinischen Sprache nachzuweisen sind, vorzulegen habe.

Das Hochlöbli. Prov. Sch. C. schickt am 18. Januar 1841 Abschriften der Abiturienten-Themata der Provinz.

Das Hochlöbl. Prov. Sch. C. schickt am 13. Februar 1841 Kortmann's Wandcharte von Deutschland in 16 Blättern.

Das Hochlöbl. Prov. Sch. C. überschickt am 25. Febr. 1841 Suid. Tom. I fasc 6. Tom. II. fasc. 6 u. 5 Programme.

Das Hohe Ministerium unter demselben Datum Crelle's Journal 22, 1.

Eingegangen per Circ. am 26. Februar 1841 Bone's deutsches Lesebuch.

Das Wohlöbl. Curatorium überschickt am 26. Febr. 1841 die bestätigte Bestallung des Mathematicus Collmann.

Das Hochlöbl. Prov. Sch. C. verfügt am 3. März 1841, daß die deutschen und lateinischen Arbeiten des letzten Jahres bis zur Abiturienten-Prüfung aufzubewahren seien.

Das Hochlöbl. Prov. Sch. C. schickt am 6. März 1841 eine Verfügung an den Mathematicus Collmann wegen seiner Unkunst hier selbst zur Kenntnisnahme hierher.

Eingegangen per Circ. am 10. März 1841 Sibertij's lat. Schulgrammatik für die untern Classen.

Das Wohlöbl. Curatorium bevollmächtigt am 13. März 1841 den Director, mit dem Lehrer Kottenkamp den Contract wegen interimistischer Anstellung auf 1 Jahr abzuschließen.

Eingegangen per Circ. am 15. März 1841 die Rede des Bischofs Eylert am Ordensfeste.

B. Chronik des Gymnasiums.

Die im letzten Programme ausgesprochenen Hoffnungen und Wünsche, daß die bessere Jahreszeit den schon im vorvorigen Jahre bedenklich erkrankten Ordinarius v. Sexta, Hrn. Wilhelm Schubart, von Neuem kräftigen und zur Wiederübernahme seines Amtes fähig machen möchte, haben sich leider! nicht bestätigt, sondern es ist vielmehr dieser wohlverbiente Lehrer, nachdem er, freilich mit vielfachen Unterbrechungen, einen Theil seiner Amtspflichten bis kurz vor seinem Ende, so gut er konnte, noch erfüllt hatte, am 17. September v. J. ebenfalls an der Schwindsucht gestorben. Er hatte auf unserem Gymnasium den Schulcursus ganz vollendet, war dann im Jahre 1822 auf das Schullehrer-Seminarium nach Soest gegangen, um sich dort für den Volkschulunterricht auszubilden, und einige Jahre daranach als Hilfslehrer bei uns, besonders für die 1826 neuerrichtete Sexta, angestellt worden. In dieser Stellung als Ordinarius der Sexta und der von ihm begründeten Vorbereitungsklasse hat er sich eine längere Reihe von Jahren hindurch durch Kenntnisse, die er auch über die Sphäre seines unmittelbaren Berufes hinaus zu erweitern sich emsig angelegen sein ließ, durch eine besondere Lehrgeschicklichkeit, große Freundlichkeit seines Wesens und Pflichttreue in seinem Wirken wesentliche Verdienste um unsere Anstalt und Stadt erworben, und dafür bei seinen Collegen sowie den Schülern und deren Eltern die ehren-

vollste Anerkennung gefunden. Seine Beerdigung fand in ähnlicher Weise, wie bei dem Dr. Heidbreede, statt. Für die dabei, so wie auch nachher, so edelmäthig bewährte Theilnahme eines geehrten hiesigen Publikums muß ich im Namen des Lehrer-Collegiums meinen gefühltesten Dank hier öffentlich aussprechen.

Statt des, wie schon im vorigen Programm angezeigt worden ist, nach Berlin zurückgekehrten Mathematikus Herrn Riebe, ist erst jetzt der bisher am Gymnasium zu Minden angestellte Lehrer, Herr Collmann, von dem hiesigen Wohlöblichen Gymnasial-Curatorium gewählt und von den höheren Behörden bestätigt worden. Mit dem neuen Schuljahre wird er sein Amt bei uns antreten.

Statt des Herrn Schubart ist auch für das nächste Jahr Herr Rottenkamp, der uns so bereitwillig bisher ausgeholzen hat, interimistisch als Lehrer der Sexta angestellt worden.

Der Herr Candidat Wortmann wird, sobald er sein binnen kurzem bevorstehendes Examen glücklich bestanden haben wird, dem Königl. Hochlöbl. Provinzial-Schul-Collegium zur Bestätigung für die sonst von dem Dr. Heidbreede versehene Stelle vorgeschlagen werden.

Auch das Gymnasial-Curatorium hat im verflossenen Jahre eine neue Gestalt erhalten. Es besteht von nun an aus 9 Mitgliedern, deren 4 stehend und nicht der Wahl unterworfen sind: 1) der Herr Bürgermeister Körner als Präses, 2) der Königliche Commissarius zur Wahrnehmung der Königlichen Compatronatsrechte, Herr Gerichts-Director Winter, 3) der erste oder älteste Geistliche der Stadt, dermalen Herr Superintendent Scherr, Spezial-Commissarius des Königl. Hochlöbl. Provinzial-Schul-Collegiums zu Münster, und 4) der unterzeichnete Direktor des Gymnasiums, dazu kommen ferner 5 auf 6 Jahr gewählte Mitglieder, 2 vom Königl. Hochlöbl. Prov. Sch. C. gewählt, Herr Pastor Lehmann und Herr Justiz-Rath Bessel, 1 vom Wohlöblichen Magistrat der Stadt, Herr Stadtrath Niemann als Stellvertreter des Präses, und 2 von der Wohlöblichen Stadtverordnetenversammlung, Herr Kaufmann Rudolph Delius und Herr Kaufmann Johanning.

Seit Michaeli v. J. besteht mit Genehmigung der Hohen Behörden Herr Dr. Dornheim aus Detmold das gesetzlich vorgeschriebene Probejahr bei unserer Anstalt. Wir bedauern recht sehr, daß er uns Ostern d. J. schon wieder verläßt, um in Minden in die Stelle des Herrn Collmann zu treten.

Die Feier des Königlichen Geburtstages war im verflossenen Jahre durch den allgemein so tief und schmerzlich empfundenen Tod Sr. Majestät des hochseligen Königs zu einer, nur still im engsten gremium der Schule begangenen, Feier trauernder Erinnerung geworden. Das hohe Geburtfest Sr. Majestät des jetzt regierenden Königs aber fiel in die Ferien, was für die Zukunft vermieden werden wird.

Der Gesundheitszustand der Schüler ist im Ganzen recht erfreulich gewesen. Wenigstens ist uns Gott Lob! diesmal keiner gestorben.

C. Statistik.

Lehrer am Gymnasium waren:

Der Director Professor Dr. Schmidt.
 " Professor Hinzpeter.
 " Oberlehrer Bertelsmann.
 " Oberlehrer Jüngst.
 " Cantor Ohle.
 " Gymnasiallehrer Schubart bis Sept.
 " Prorect. emer. Schaff f. d. Hebräische.

Der Dr. Schütz.
 " Herr Mannstaedt.
 " Candidat Wörtmann.
 " Herr Köttenkamp.
 " " Kathol. Pfarrer Wachtmeister.
 " Dr. Dornheim seit Michaeli 1840.

Die Zahl der Schüler beträgt:

in Prima . .	17
" Secunda . .	17
" Ober-Tertia	27
" Unter-Tertia	15
" Quarta . .	27
" Quinta . .	30
" Sexta . .	35
<hr/>	
Summa . .	168

Aufgenommen sind 53, abgegangen 47, also 6 mehr aufgenommen als abgegangen. Von den Abgegangenen haben 2 still entfernt werden müssen.

Folgende Abiturienten haben von Ostern 1840 bis Ostern 1841 exclus. das Gymnasium verlassen:

	N a m e n .	Geburtsort.	Alter.	Zeugniss.	Nach	Studirt
Ostern.	Adolph Schmidt.	Bielefeld.	19	Reif.	Halle.	Theologie.
	Ad. Bertelsmann.	Bielefeld.	19		Göttingen.	Medicin.
	Emil Opiz.	Eisleben.	18		Halle.	Philologie.
	Wilh. Kuhlo.	Gütersloh.	19½		Berlin.	Philologie.
	Herm. Hellmann.	Iserlohn.	20		Bonn.	Medicin.
	Zul. Herdtmann.	Bruchhausen.	19		Göttingen.	Medicin.
Michaeli	Herm. Hullmann.	Westercappeln.	21½		Halle.	Theologie.
	Oscar zur Hellen.	Werther.	20		Berlin.	Zura.

Außerdem bestand Zul. Bordtriede aus Enger, der auf dem Gymnasium in Detmold vorgebildet worden war, 20 Jahr alt, die Maturitätsprüfung bei uns, nach welcher er mit dem Zeugniß der Reife nach Berlin ging, um Philologie zu studiren.

Für die Bibliothek des Gymnasiums hat auch in dem verflossenen Jahre die Gnade der hohen und höchsten Behörden nicht aufgehört mit gewohnter Freigebigkeit zu sorgen. Aus eignen Mitteln hat außer den Fortsetzungen fast Nichts gekauft werden können. Zum Bibliothekar ist ernannt der Herr Professor Hinzpeter, der schon rüstig begonnen hat die noch obschwebenden Unsicherheiten zu ermitteln und zu beseitigen.

Die Prüfung aller Klassen des Gymnasiums wird Donnerstag und Freitag, den 1ten und 2ten April von Morgens 8 und Nachmittags 2 Uhr an im Saale des Gymnasiums statthaben in nachfolgender Ordnung:

Donnerstag a. Morgen: 1) *Sexta*, Gesang, Deutsch, Latein und Geographie bei Kottenkamp.
2) *Quinta*, Gesang, Deutsch, Latein und Rechnen bei Ohle.

b. Nachmittag: 1) *Quarta*, Latein, Geschichte und Naturgeschichte bei Wortmann und Flüglist, 2) *Unter-Tertia*, Latein, Mathematik und Französisch bei Flüglist, Dornheim und Schätz.

Freitag a. Morgen: 1) *Ober-Tertia*, Latein, Geographie, Englisch bei Bertelsmann, Flüglist, Schmidt u. Schätz. 2) *Secunda*, Latein und Mathematik bei Hinzpeter und Bertelsmann.

b. Nachmittag: *Prima*, Griechisch und Geschichte bei Schmidt und Hinzpeter.

Zum Schlusse werden die Abiturienten entlassen. Zu der ganzen Feierlichkeit lade ich die sämtlichen Königlichen und Städtischen, Civil- und Militair-Behörden, so wie überhaupt ein geehrtes Publikum, zumal die Eltern und Angehörigen der Schüler, hierdurch ganz gehorsamst mit der freundlichen Bitte ein, durch Ihre gütige Theilnahme die Bedeutung derselben für Lehrer und Schüler, so wie für die Sache selbst beachten und erhöhen zu wollen.

Sabbatrische Übersicht

Der statistischen Verhältnisse des Gymnasiums von Österre 1840 bis ebendahin 1841.

Allgemeiner Gehrplatz.

25 er hält u i

Witterung. In der Column der beiden Rechtsäulen zeigen die eingessammelten Zahlen diejenigen Stunden an, welche die Schüler mit ihren resp. Klassen gemeinschaftlich gehabt haben. Alles Hebrige in obiger Tabelle nicht schon an sich Klare findet in dem Verzeichnisse der einzelnen Schrgegenstände seine Erklärung, wo auch die durch die Kostenen nöthig geworbenen Veränderungen verzeichnet sind.



